

Europeiska unionens officiella tidning

C 39

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

23 februari 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Resolutioner, rekommendationer, inställningar och yttranden</i>	
	YTTRANDEN	
	Europeiska centralbanken	
2007/C 39/01	Europeiska centralbankens yttrande av den 15 februari 2007 på begäran av Europeiska unionens råd över förslag om ändring av de åtta direktiven 2006/49/EG, 2006/48/EG, 2005/60/EG, 2004/109/EG, 2004/39/EG, 2003/71/EG, 2003/6/EG och 2002/87/EG, avseende kommissionens genomförandebefogenheter (CON/2007/4)	1
<hr/>		
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2007/C 39/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4445 – voestalpine/Stamptec) ⁽¹⁾	3
2007/C 39/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4431 – BG Group/Serene) ⁽¹⁾	3
2007/C 39/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4510 – L Capital 2/Calligaris) ⁽¹⁾	4
2007/C 39/05	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4319 – Mondi/Schleipen & Erkens) ⁽¹⁾	4
2007/C 39/06	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4314 – Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare) ⁽¹⁾	5
2007/C 39/07	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4526 – PAI/Lafarge) ⁽¹⁾	5



IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2007/C 39/08	Eurons växelkurs	6
2007/C 39/09	Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 1 januari 2007 t.o.m. 31 januari 2007 (Offentliggörande i enlighet med artikel 13 eller artikel 38 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004)	7
2007/C 39/10	Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 1 januari 2007 t.o.m. 31 januari 2007 (Beslut fattade i enlighet med artikel 34 i direktiv 2001/83/EG eller artikel 38 i direktiv 2001/82/EG)	18

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2007/C 39/11	Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 om tillståndsgivning för flygbolag ⁽¹⁾	25
--------------	---	----

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Kommissionen

2007/C 39/12	Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av kornorienterade kallvalsade produkter av kislegerat elektrostat med ursprung i Ryssland	26
--------------	--	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2007/C 39/13	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4469 – Scholz/voestalpine/Scholz Austria) ⁽¹⁾	28
2007/C 39/14	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4522 – Carrefour/Ahold Polska) ⁽¹⁾	29

Meddelande

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer, inställningar och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 15 februari 2007

på begäran av Europeiska unionens råd över förslag om ändring av de åtta direktiven 2006/49/EG, 2006/48/EG, 2005/60/EG, 2004/109/EG, 2004/39/EG, 2003/71/EG, 2003/6/EG och 2002/87/EG, avseende kommissionens genomförandebefogenheter

(CON/2007/4)

(2007/C 39/01)

Inledning och rättslig grund

Den 29 och den 31 januari 2007 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska unionens råd om yttrande över åtta direktivförslag ⁽¹⁾ på det finansiella området (nedan kallade direktivförslagen) vars främsta mål är att ändra kommittébestämmelserna i åtta existerande direktiv för att ta med bestämmelser för ett nytt kommittéförfarande ("föreskrivande förfarande med kontroll"), efter antagandet av rådets beslut 2006/512/EG av den 17 juli 2006 om ändring av beslut 1999/468/EG om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽²⁾, och att upphäva bestämmelser i de åtta existerande direktiven som föreskriver tidsbegränsningar för delegeringen av genomförandebefogenheter till kommissionen. ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 105.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

1. Kommentarer

1.1 ECB välkomnar den nya överenskommelse rörande kommittéförfarandet som uppnåtts mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen som är av stor betydelse för att Lamfalussy-förfarandet skall fortsätta att fungera.

⁽¹⁾ (1) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2006/49/EG om kapitalkrav för värdepappersföretag och kreditinstitut med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 901 slutlig); (2) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2006/48/EG om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 902 slutlig); (3) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 906 slutlig); (4) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2004/109/EG om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 909 slutlig); (5) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2004/39/EG om marknader för finansiella instrument med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 910 slutlig); (6) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2003/71/EG om de prospekt som skall offentliggöras när värdepapper erbjuds till allmänheten eller tas upp till handel med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 911 slutlig); (7) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2003/6/EG om insiderhandel och otilbörlig marknadspåverkan (marknadsmissbruk) med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 913 slutlig); (8) Förslag till Europaparlamentets och Rådets direktiv om ändring av direktiv 2002/87/EG om extra tillsyn över kreditinstitut, försäkringsföretag och värdepappersföretag i ett finansiellt konglomerat med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 916 slutlig).

⁽²⁾ EUTL 200, 22.7.2006, s. 11.

- 1.2 ECB har inga specifika kommentarer till direktivförslagen som står i överensstämmelse med det gemensamma uttalandet från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om införandet av det nya "föreskrivande förfarande med kontroll" i kommittéförfarandet ⁽³⁾.
- 1.3 Med beaktande av den betydelse som genomförandebestämmelser har för EU:s lagstiftning på området finansiella tjänster, tar ECB tillfället i akt att understryka vikten av bankens rådgivande roll enligt artikel 105.4 i fördraget, enligt vilken ECB skall höras "om varje förslag till gemenskapsrättsakt inom ECB:s behörighetsområde". Såsom nyligen påpekats ⁽⁴⁾ anser ECB att föreslagna nivå-2 rättsakter utgör "förslag till gemenskapsrättsakt" i enlighet med artikel 105.4 i fördraget ⁽⁵⁾. Därför innebär den bestämmelse i fördraget som kräver att ECB skall höras om varje förslag till gemenskapsrättsakt inom ECB:s behörighetsområde även att ECB skall höras om dessa genomföranderättsakter ⁽⁶⁾.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 15 februari 2007.

Jean-Claude TRICHET
ECB:s ordförande

⁽³⁾ Europaparlamentets, rådets och kommissionens uttalande om rådets beslut av den 17 juli 2006 om ändring av beslut 1999/468/EG om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (2006/512/EG), (EUT C 255, 21.10.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ ECB:s yttrande CON/2006/57 av den 12 december 2006 om genomförandet av direktivet om företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) vad gäller förtydligandet av vissa definitioner.

⁽⁵⁾ Inom ramen för Lamfalussy-förfarandet betecknas genomföranderättsakter som "nivå-2 rättsakter".

⁽⁶⁾ Bristande samråd mellan olika gemenskapsinstitutioner har tagits upp i flera av EG-domstolens domar. Om skyldigheten att samråda med Europaparlamentet, se mål 138/79 *Roquette Frères* (REG 1980, s. 3333) och mål C-21/94 *Europaparlamentet mot rådet* (REG 1995, s. I-1827), punkt 17. Om skyldigheten för den Höga myndigheten att samråda med rådet och Europeiska kol- och stålgemenskapens rådgivande kommitté se mål 1/54 *Frankrike mot Höga myndigheten* [1954-56] (REG 1, s. 15) och mål 2/54 *Italien mot Höga myndigheten* [1954-56] (REG 37, s. 52) som bekräftades i mål 6/54 *Nederländerna mot Höga myndigheten* [1954-56] (REG 103, s. 112). Vad gäller artikel 105.4 i fördraget har, i mål C-11/00 *Europeiska gemenskapernas kommission mot Europeiska centralbanken* (REG 2003, s. I-7147), generaladvokat Jacobs understrukt: "Att ECB skall höras angående förslag till rättsakter inom dess behörighetsområde är ett led i förfarandet som krävs enligt fördraget och som uppenbarligen kan påverka innehållet i de rättsakter som antas. En underlåtenhet att uppfylla ett sådant krav skall enligt min uppfattning kunna leda till att den antagna rättsakten ogiltigförklaras." Förslag till avgörande av generaladvokat Jacobs, föredraget den 3 oktober 2002, p. 131.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.4445 – voestalpine/Stamptec)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/02)

Kommissionen beslutade den 6 februari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4445. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.4431 – BG Group/Serene)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/03)

Kommissionen beslutade den 1 februari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4431. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4510 – L Capital 2/Calligaris)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/04)

Kommissionen beslutade den 12 februari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4510. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4319 – Mondi/Schleipen & Erkens)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/05)

Kommissionen beslutade den 24 oktober 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4319. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4314 – Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/06)

Kommissionen beslutade den 11 december 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4314. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.4526 – PAI/Lafarge)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/07)

Kommissionen beslutade den 15 februari 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4526. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

22 februari 2007

(2007/C 39/08)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs	
USD	US-dollar	1,3106	RON rumänsk leu	3,3815
JPY	japansk yen	159,00	SKK slovakisk koruna	34,286
DKK	dansk krona	7,4555	TRY turkisk lira	1,8110
GBP	pund sterling	0,67190	AUD australisk dollar	1,6610
SEK	svensk krona	9,3155	CAD kanadensisk dollar	1,5214
CHF	schweizisk franc	1,6281	HKD Hongkongdollar	10,2376
ISK	isländsk krona	87,15	NZD nyzeeländsk dollar	1,8560
NOK	norsk krona	8,0635	SGD singaporiensk dollar	2,0108
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW sydkoreansk won	1 230,52
CYP	cypriotiskt pund	0,5792	ZAR sydafrikansk rand	9,2551
CZK	tjeckisk koruna	28,237	CNY kinesisk yuan renminbi	10,1475
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK kroatisk kuna	7,3433
HUF	ungersk forint	251,67	IDR indonesisk rupiah	11 900,90
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR malaysisk ringgit	4,5805
LVL	lettisk lats	0,7057	PHP filippinsk peso	63,302
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB rysk rubel	34,3900
PLN	polsk zloty	3,8762	THB thailändsk baht	44,460

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 1 januari 2007 t.o.m. 31 januari 2007

(Offentliggörande i enlighet med artikel 13 eller artikel 38 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 ⁽¹⁾)

(2007/C 39/09)

— Utfärdande av försäljningstillstånd (artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004): Godkännes

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	INN (internationelltgeneriskt namn)	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Läkemedelsform	ATC-kod (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Datum för anmälan
4.1.2007	ADROVANCE	natriumalendronat/kolekalci-ferol	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/06/364/001-005	Tablett	(Ej tillämpligt)	9.1.2007
4.1.2007	Diacomit	stiripentol	Biocodex 7, avenue Gallieni F-94250 Gentilly	EU/1/06/367/001-006 EU/1/06/367/007-012	Kapsel, hard Pulver till oral suspension	N03AX17	9.1.2007
8.1.2007	Elaprase	Idursulfas	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B SE-182 36 Danderyd	EU/1/06/365/001-003	Koncentrat till infusions- vätska, lösning	A16AB09	10.1.2007
8.1.2007	Tandemact	Pioglitazon/glimepirid	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/366/001-004	Tablett	(Ej tillämpligt)	10.1.2007
16.1.2007	Inovelon	Rufinamid	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/06/378/001-016	Filmdragerad tablett	N03AF03	18.1.2007
16.1.2007	Dafiro	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-024	Filmdragerad tablett	C09DB01	18.1.2007

⁽¹⁾ EUT L 136, 30.4.2004, s. 1.

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	INN (internationelltgeneriskt namn)	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Läkemedelsform	ATC-kod (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Datum för anmälan
16.1.2007	Copalia	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-024	Filmdragerad tablett	C09DB01	18.1.2007
17.1.2007	Exforge	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-024	Filmdragerad tablett	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Imprida	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-024	Filmdragerad tablett	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Insulin Human Winthrop	Humaninsulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/06/368/001-002 EU/1/06/368/011-015 EU/1/06/368/056-057 EU/1/06/368/003-010 EU/1/06/368/020-024 EU/1/06/368/029-033 EU/1/06/368/038-042 EU/1/06/368/047-051 EU/1/06/368/016-019 EU/1/06/368/025-028 EU/1/06/368/034-037 EU/1/06/368/043-046 EU/1/06/368/052-055	Injektionsvätska, lösning Injektionsvätska, suspension OptiSet, injektionsvätska, lösning	A10AB01	2.2.2007
19.1.2007	Irbesartan BMS	Irbesartan	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/375/001-015 EU/1/06/375/016-033	Tablett Filmdragerad tablett	C09CA04	23.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	INN (internationelltgeneriskt namn)	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Läkemedelsform	ATC-kod (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Datum för anmälan
19.1.2007	Irbesartan Hydrochlorothiazide BMS	Irbesartan/hydroklortiazid	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/369/001-010 EU/1/06/369/011-028	Tablett Filmdragerad tablett	C09DA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Winthrop	Irbesartan	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/376/001-015 EU/1/06/376/016-033	Tablett Filmdragerad tablett	C09CA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Hydrochlorothiazide Winthrop	Irbesartan/hydroklortiazid	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/377/001-010 EU/1/06/377/011-028	Tablett Filmdragerad tablett	C09DA04	23.1.2007
22.1.2007	Lucentis	ranibizumab	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/374/001	Injektionsvätska, lösning	S01LA04	24.1.2007

— **Utfärdande av försäljningstillstånd (artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004): Avslås**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
16.1.2007	Thymanax	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007
16.1.2007	Valdoxan	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007

— **Ändring av försäljningstillstånd (artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004): Godkännes**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
3.1.2007	MicardisPlus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/02/213/001-016	9.1.2007
3.1.2007	Neulasta	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/227/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Neupopeg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino 12 I-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ceprothin	Baxter AG Industriesstrasse 67 A-1220 Vienna	EU/1/01/190/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ambirix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/02/224/001-005	9.1.2007
3.1.2007	Velcade	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	9.1.2007
3.1.2007	Zostavax	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/341/001-013	9.1.2007
3.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	9.1.2007
3.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	9.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
4.1.2007	Twinrix Paediatric	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-010	9.1.2007
4.1.2007	NovoSeven	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/96/006/001-003	9.1.2007
4.1.2007	PEGASYS	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	9.1.2007
4.1.2007	Kinzalmono	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/091/001-014	9.1.2007
4.1.2007	Twinrix Adult	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	9.1.2007
4.1.2007	NeoRecormon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/031/001-003 EU/1/97/031/019-046	9.1.2007
4.1.2007	Micardis	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/98/090/001-020	9.1.2007
4.1.2007	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Competact	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/354/001-009	9.1.2007
4.1.2007	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	9.1.2007
4.1.2007	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Levviax	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/98/096/001-008	9.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
4.1.2007	Keppra	UCB S.A. Allée de la recherche, 60 B-1070 Bruxelles Researchdreef 60 B-1070 Brussel	EU/1/00/146/001-030	10.1.2007
4.1.2007	Kinzalkomb	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/02/214/001-010	9.1.2007
8.1.2007	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-014	10.1.2007
8.1.2007	Pritor	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/98/089/001-022	10.1.2007
8.1.2007	DepoCyte	SkyePharma PLC 105 Piccadilly London W1J 7NJ United Kingdom	EU/1/01/187/001	10.1.2007
8.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	10.1.2007
8.1.2007	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	10.1.2007
8.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	10.1.2007
9.1.2007	Puregon	Organon N.V. P.O. Box 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-041	11.1.2007
9.1.2007	Neupro	Schwarz Pharma Ltd Shannon, Industrial Estate Co.Clare Ireland	EU/1/05/331/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Thyrogen	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/122/001-002	11.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
11.1.2007	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-028	15.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
11.1.2007	Sutent	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	15.1.2007
11.1.2007	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/054/001 EU/1/97/054/003-005	15.1.2007
11.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	15.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
12.1.2007	MabThera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	16.1.2007
12.1.2007	Truvada	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	16.1.2007
12.1.2007	Emtriva	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	16.1.2007
12.1.2007	Norvir	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United-Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	16.1.2007
15.1.2007	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-011	18.1.2007
15.1.2007	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	18.1.2007
15.1.2007	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	18.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
15.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	18.1.2007
16.1.2007	Insuman	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.2.2007
16.1.2007	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-005	18.1.2007
17.1.2007	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/03/267/001-007	19.1.2007
17.1.2007	Revatio	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom.	EU/1/05/318/001	19.1.2007
17.1.2007	SUTENT	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	19.1.2007
17.1.2007	Kivexa	Glaxo Group Ltd Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/298/001-002	19.1.2007
17.1.2007	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	19.1.2007
17.1.2007	Advate	Baxter AG Industriestraße 67 A-1221 Wien	EU/1/03/271/001-004	19.1.2007
17.1.2007	Ziagen	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/112/001-002	19.1.2007
18.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	22.1.2007
18.1.2007	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-008	22.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
18.1.2007	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-018	22.1.2007
19.1.2007	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/96/009/001-009	23.1.2007
24.1.2007	Stalevo	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/03/260/001-015	26.1.2007
24.1.2007	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ United Kingdom	EU/1/99/113/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Comtess	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-003 EU/1/98/082/005	26.1.2007
24.1.2007	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	26.1.2007
24.1.2007	TRIZIVIR	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/156/002-003	26.1.2007
24.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	26.1.2007
24.1.2007	Tarceva	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/05/311/001-003	26.1.2007
24.1.2007	Avandamet	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/03/258/001-022	26.1.2007
24.1.2007	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	26.1.2007

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
24.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	26.1.2007
24.1.2007	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United-Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-008 EU/1/96/024/010	26.1.2007
25.1.2007	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	29.1.2007
25.1.2007	Epivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/96/015/001-005	29.1.2007
26.1.2007	Alimta	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/04/290/001	30.1.2007
26.1.2007	Actos	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/00/150/001-024	30.1.2007
26.1.2007	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	30.1.2007
26.1.2007	Helixate NexGen	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/00/144/001-003	30.1.2007
26.1.2007	TARGRETIN	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/01/178/001	30.1.2007
29.1.2007	KOGENATE Bayer	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/00/143/001-009	31.1.2007
31.1.2007	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	2.2.2007

— Utfärdande av försäljningstillstånd (artikel 38 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004): Godkännes

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	INN (internationelltgeneriskt namn)	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Läkemedelsform	ATC-kod (Anatomical Therapeutic Chemical Code)	Datum för anmälan
9.1.2007	Cortavance	Hydrokortisonaceponat	VIRBAC S.A. 1 ^{re} Avenue 2065 m L.I.D F-06516 Carros	EU/2/06/069/001	Kutan spray, lösning	QD07AC	11.1.2007
11.1.2007	Yposane	Osateronacetat	VIRBAC S.A. 1 ^{re} Avenue 2065 m L.I.D F-06516 Carros	EU/2/06/068/001-004	Tablett	QG04CX	15.1.2007
15.1.2007	Meloxicam CEVA	Meloxicam	CEVA SANTE ANIMALE Z.I. la Ballastière F-33500 Libourne	EU/2/06/070/001-003	Oral suspension	QM01AC06	18.1.2007

— Ändring av försäljningstillstånd (Artikel 38 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004): Godkännes

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavaren av försäljningstillståndet	Nr. i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
4.1.2007	Previcox	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/045/001-006	9.1.2007
16.1.2007	Equilis StrepE	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/04/043/001	18.1.2007
11.1.2007	Gonazon	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/03/040/002	15.1.2007
16.1.2007	Profender	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/2/05/054/001-017	18.1.2007

Alla intressenter kan på begäran från nedanstående adress erhålla den offentliga rapporten om utvärderingen av de berörda läkemedlen och de beslut som rör dessa:

Europeiska läkemedelsmyndigheten
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 1 januari 2007 t.o.m. 31 januari 2007

(Beslut fattade i enlighet med artikel 34 i direktiv 2001/83/EG ⁽¹⁾ eller artikel 38 i direktiv 2001/82/EG ⁽²⁾)

(2007/C 39/10)

— Utfärdande, upprätthållande eller ändring av nationellt försäljningstillstånd

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Berörd medlemsstat	Datum för anmälan
22.1.2007	Lucentis	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.	24.1.2007
24.1.2007	Ciprofloxacin Kabi	Se bilagan I	Se bilagan I	25.1.2007

⁽¹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 67

⁽²⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER LÄKEMEDLETS NAMN, LÄKEMEDELSFORM, STYRKA, ADMINISTRERINGSSÄTT AV LÄKEMEDLET SAMT SÖKANDE OCH INNEHAVARE AV GODKÄNNANDE FÖR FÖRSÄLJNING I MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Nederländerna	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Nederländerna	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Nederländerna	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Österrike		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Österrike		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Österrike		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Belgien		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Belgien		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Cypern		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Cypern		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Cypern		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Tjeckien		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Tjeckien		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Tjeckien		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Tyskland		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Tyskland		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Tyskland		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Danmark		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf. nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Grekland		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Grekland		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Grekland		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Spanien		Fresenius Kabi España S.A. c./ Marina 16-18, planta 17 E-08005 Barcelona Tel.: (0034-93) 225 65 80 Fax: (0034-93) 225 65 73	Ciprofloxacin Kabi 2 mg/ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Finland		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf nr: 0046 18 644 000 Fax nr: 0046 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Ungern		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Ungern		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Italien		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Italien		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Italien		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Polen		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Polen		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Polen		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Portugal		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Portugal		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-794-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Portugal		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Sverige		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tfn nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Slovakien		Fresenius Kabi Deutschland GmbH, D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Sökanden	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Innehåll (koncentration)
Slovakien		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61 346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Slovakien		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61 346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml
Storbritannien		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	100 mg/50 ml
Storbritannien		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	200 mg/100 ml
Storbritannien		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, infusionsvätska, lösning	2 mg/ml	Infusionsvätska, lösning	Intravenös användning	400 mg/200 ml

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 om tillståndsgivning för flygbolag ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/11)

TYSKLAND

Beviljade trafik tillstånd

Kategori B: Trafik tillstånd som omfattar de begränsningar som anges i artikel 5.7 a i förordning (EEG) nr 2407/92

Flygbolagets namn	Flygbolagets adress	Har tillstånd att transportera	Beslutet gäller från och med
Air Hamburg Luftverkehrsgesellschaft mbH	Kleine Bahnstr. 8 D-22525 Hamburg	passagerare, post, gods	13.12.2006
DVS Deutsche Verkehrsfliegerschule GmbH	Flugplatz D-63329 Egelsbach	passagerare, post, gods	31.1.2007

Återkallade tillstånd

Kategori A: Trafik tillstånd utan de begränsningar som anges i artikel 5.7 a i förordning (EEG) nr 2407/92

Flygbolagets namn	Flygbolagets adress	Har tillstånd att transportera	Beslutet gäller från och med
Lufthansa Flight Training GmbH	Airporting Tor 24 D-60549 Frankfurt/Main	passagerare, post, gods	22.12.2006
Antares Airtransport Maintenance und Service AG	Friedenstr. 113 D-02929 Rothenburg/Oberlausitz	passagerare, post, gods	31.1.2007

Kategori B: Trafik tillstånd som omfattar de begränsningar som anges i artikel 5.7 a i förordning (EEG) nr 2407/92

Flygbolagets namn	Flygbolagets adress	Har tillstånd att transportera	Beslutet gäller från och med
Helicopter Medical Services	Flugplatz D-63329 Egelsbach	passagerare, post, gods	21.12.2006

⁽¹⁾ EGT L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Meddelats Europeiska kommissionen innan 31.8.2005.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av kornorienterade kallvalsade produkter av kislegerat elektrostål med ursprung i Ryssland

(2007/C 39/12)

Kommission har på eget initiativ beslutat att inleda en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 384/96 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ("grundförordningen")⁽¹⁾. Översynen är begränsad till att gälla en undersökning av dumpningsnivån för de två ryska exporterande tillverkarna Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK) och Viz Stal.

1. Produkt

Den produkt som berörs är kornorienterade kallvalsade produkter av kislegerat elektrostål med ursprung i Ryssland ("den berörda produkten"), som för närvarande klassificeras enligt KN-numren 7225 11 00 och 7226 11 00. Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

2. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är en slutgiltig antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1371/2005⁽²⁾ på import av kornorienterade kallvalsade produkter av kislegerat elektrostål med ursprung i Ryssland. Genom beslut 2005/622/EG av den 5 augusti 2005⁽³⁾ godkände kommissionen ett åtagande från Novolipetsk Iron & Steel Corporation. Importen av den berörda produkten från detta företag omfattas därigenom inte av den slutgiltiga antidumpningstullen i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 1371/2005.

3. Grund för översynen

Kommissionen har underrättats om att NLMK förvärvat 100 % av Viz Stal. Det har dessutom lagts fram bevisning när det gäller

produktion, försäljning och distribution av den berörda produkten i den nya företagsstrukturen. Denna bevisning tyder på att de omständigheter som låg till grund för åtgärderna har förändrats på ett bestående sätt.

Bevisningen visar också att dumpningsmarginalen med den nya företagsstrukturen skulle ändras avsevärt jämfört med nivån för de gällande åtgärderna.

Av ovanstående framgår att de individuella tullsatser som gäller för NLMK (även om inga tullar för närvarande tas ut på import från detta företag av de skäl som anges i punkt 2 ovan) och Viz Stal inte längre är lämpliga, och att kommissionen på eget initiativ bör inleda en översyn för att kunna fastställa en enda åtgärd för det nya företaget.

4. Förfarande för fastställande av dumpning**a) Allmänt**

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en partiell interimsoversyn inleds och påbörjar därför en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen.

Undersökningen kommer att inriktas på en bedömning av om de gällande åtgärderna skall fortsätta, upphävas eller ändras i fråga om NLMK och Viz Stal enligt den nya företagsstrukturen. Denna bedömning kommer att göras utifrån uppgifter som samlades in i samband med den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 223, 27.8.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 223, 27.8.2005, s. 42.

Om det fastställs att åtgärder bör upphävas eller ändras när det gäller de företag som berörs av denna översyn enligt den nya företagsstrukturen, kan det bli nödvändigt att ändra den tullsats som för närvarande tillämpas på import från andra exporterande tillverkare av den berörda produkten enligt artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 1371/2005.

b) *Insamling av uppgifter och utfrågningar*

Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och upplysningar samt att framlägga bevisning till stöd för dessa. Uppgifterna och bevisningen skall ha inkommit till kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a.

Kommissionen kan dessutom höra berörda parter, om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste göras inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b.

5. Tidsfrister

a) *För att ge sig till känna och lämna andra uppgifter*

För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen, lämna sina synpunkter och eventuella andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det bör noteras att de flesta av de processuella rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

b) *Utfrågningar*

Alla berörda parter får också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

6. Skriftliga inlagor och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från berörda parter måste inges skriftligen (inte i elektronisk form såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, och korrespondens som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt skall märkas "Limited (!)" och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell version som skall märkas "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Kommissionens postadress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05

7. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa inte beaktas och enligt artikel 18 i grundförordningen får andra tillgängliga uppgifter användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och tillgängliga uppgifter används, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(!) Detta innebär att dokumentet endast är avsett för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4469 – Scholz/voestalpine/Scholz Austria)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/13)

1. Kommissionen mottog den 15 februari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Scholz AG ("Scholz", Tyskland) och voestalpine AG ("voestalpine", Österrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar gemensam kontroll över företaget Scholz Austria GmbH ("Scholz Austria", Österrike) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Scholz: Insamling och bearbetning av och handel med metallskrot.

— voestalpine: Tillverkning och bearbetning av stålprodukter.

— Scholz Austria: Insamling och bearbetning av och handel med metallskrot.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4469 – Scholz/voestalpine/Scholz Austria, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

(¹) EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4522 – Carrefour/Ahold Polska)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 39/14)

1. Kommissionen mottog den 16 februari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Carrefour Nederland BV ("Carrefour Nederland", Nederländerna), som tillhör företagsgruppen Carrefour ("Carrefour", Frankrike), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Ahold Polska Sp. z o.o. ("Ahold Polska", Polen) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Carrefour: Internationell grupp verksam inom detaljhandel med livsmedel och andra varor;

— Ahold Polska: Del av Ahold-gruppen, verksam inom detaljhandel med livsmedel och andra varor i Polen.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4522 – Carrefour/Ahold Polska, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

MEDDELANDE

Den 23 februari 2007 utkommer i *Europeiska unionens officiella tidning* C 39 A "Gemensamma sortlistan över arter av lantbruksväxter – 25:e fullständiga utgåvan".

Prenumeranter på EUT kan gratis erhålla detta nummer i samma antal och språkversioner som man prenumererar på. De som önskar erhålla denna tidning ombeds att returnera nedanstående beställningssedel vederbörligen ifylld inklusive prenumerationskod (står till vänster på adresetiketterna och börjar med O/...). Detta nummer av EUT kommer att levereras gratis i upp till ett år från utgivningsdatumet.

Den som inte är prenumerant kan beställa och betala EUT på något av våra försäljningsställen (se http://publications.europa.eu/others/sales_agents_sv.html).

Detta nummer av EUT – liksom alla EUT (L, C, CA och CE) – kan läsas gratis på Internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

BESTÄLLNINGSSEDEL

**Byrån för Europeiska gemenskapernas
officiella publikationer**

Prenumerationsavdelningen

2, rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Fax (352) 29 29-42752

Mitt prenumerationsnummer är: O/.....

Skicka mig ... gratis exemplar av *Europeiska unionens officiella tidning* C 39 A/2007, som min prenumeration ger mig rätt till.

Namn:

Adress:

Postadress:

Datum: Underskrift: